

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	ZUZIA/PW/15/W/DECO					
	Kategoria wyrobu	Typ B					
2.	Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach					
3.	Producent:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Upoważniony przedstawiciel	-					
5.	System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 3					
6.	Zastosowane zharmonizowane specyfikacje techniczne	EN 16510-2-2:2023-06					
	Sprawozdanie z badań nr.	5/18-LG					
	Jednostka lub jednostki notyfikowane	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7.	Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnia					
	Wytrzymałość mechaniczna kanałów spalin i czopucha	Spełnia					
	Temperatura powierzchni zewnętrznych	Spełnia					
	Bezpieczeństwo elektryczne	NPD					
	Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	NPD					
	Emisja tlenku węgla	Przy nominalnej mocy cieplnej CO _{nom} (13% O ₂)			Przy częściowym obciążeniu cieplnym CO _{part} (13% O ₂)		
	Emisja tlenków azotu	1087	mg/m ³		NPD	mg/m ³	
	Emisja węglowodorów	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisja cząstek stałych	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
		PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Temperatura wyjściowa spalin	Przy nominalnej mocy cieplnej T _{snom}			Przy częściowym obciążeniu cieplnym T _{s part}		
	Minimalny ciąg kominowy	305	°C		NPD	°C	
	Przepływ masy spalin	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
		Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
	Moc cieplna	Przy nominalnej mocy cieplnej P _{nom}			Przy częściowym obciążeniu cieplnym P _{part}		
	Moc cieplna obiegu wodnego	12	kW		NPD	kW	
	Efektywność	P _{w nom}	8	kW	P _{w part}	NPD	kW
	Sezonowa efektywność ogrzewania	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD	%
	Efektywność energetyczna	η _s	71	%			
		Wskaźnik efektywności energetycznej			EEI		
		Klasa efektywności energetycznej			-		
	Zużycie energii elektrycznej	el _{max}			el _{min}		
	Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	NPD	kW		NPD	kW	
		el _{SB}	NPD	kW			
	Minimalna odległość od tyłu do materiału palnego	d _R	160	mm			
	Minimalna odległość boków od materiału palnego	d _S	100	mm			
	Minimalna odległość boków od materiału palnego (nisza)	d _{S2}	N/A	mm			
	Minimalna odległość boków od materiału palnego (45°)	d _{S3}	N/A	mm			
	Minimalna odległość od góry do materiału palnego w suficie	d _C	800	mm			
	Minimalna odległość od przodu do materiału palnego	d _P	1500	mm			
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w dolnej przedniej strefie promieniowania	d _F	1500	mm			
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w obszarze promieniowania bocznego przodu	d _L	1500	mm			
	Minimalna odległość od dna (nie licząc stóp) do materiału palnego	d _B	150	mm			
	Zrównoważony rozwój środowiska	NPD					
Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.							

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat...

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Unique identification code of the product type:	ZUZIA/PW/15/W/DECO				
	Product type	Type B				
2.	Intended use(s):	Heating of rooms in buildings				
3.	Manufacturer:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Authorised representative	-				
5.	System(s) of assessment and verification of constancy of performance:	System 3				
6.	Harmonised technical specifications used	EN 16510-2-2:2023-06				
	Test report no.	5/18-LG				
	Notified body/ies	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Fire safety	Complies				
	Mechanical strength of flue gas ducts and flues	Complies				
	External surface temperature	Complies				
	Electrical safety	NPD				
	Release of hazardous materials	NPD				
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Carbon monoxide emissions	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Nitrogen oxides emissions	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Hydrocarbons emissions	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Particulate matter emissions	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Flue gas outlet temperature	T _{snom}	305	°C	T _{s part}	NPD °C
	Minimum chimney draught	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Dry fue gas mass fow rate	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Heat output	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD kW
	Water heat output	P _{w nom}	8	kW	P _{w part}	NPD kW
	Efficiency	η _{nom}	81	%		
	Seasonal heating efficiency	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energy efficiency	Energy Efficiency Index			EEI	106
		Energy efficiency class			-	A
	Electricity consumption	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD kW
	Electricity consumption in standby mode	e _{l SB}	NPD	kW		
	Minimum distance from the rear to combustible material				d _R	160 mm
	Minimum distance from the sides to combustible material				d _S	100 mm
	Minimum distance from the sides to flammable material (recess)				d _{S2}	N/A mm
	Minimum distance from the sides to flammable material (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling				d _C	800 mm
	Minimum distance from the front to combustible material				d _P	1500 mm
	Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area				d _F	1500 mm
	Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area				d _L	1500 mm
	Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material				d _B	150 mm
	Environmental sustainability	NPD				
The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:	ZUZIA/PW/15/W/DECO
Produktart	Typ B
2. Verwendungszweck(e):	Beheizung von Räumen in Gebäuden
3. Hersteller:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Bevollmächtigter Vertreter	-
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	Anlage 3
6. Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet	EN 16510-2-2:2023-06
Prüfbericht Nr.	5/18-LG
Benannte(r) Stelle(n)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Brandschutz	Entspricht
Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen	Entspricht
Äußere Oberflächentemperatur	Entspricht
Elektrische Sicherheit	NPD
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD

	Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
Kohlenmonoxidemissionen	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Stickoxide Emissionen	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissionen von Kohlenwasserstoffen	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissionen von Partikeln	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
Abgasaustrittstemperatur	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD	°C
Mindestzug des Schornsteins	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Abgasmassenstrom	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
Wärmeleistung	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Wassererwärmungsleistung	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Effizienz	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD	%
saisonale Heizleistung	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Energieeffizienz	Energieeffizienzindex			EEI	106	
	Energieeffizienzklasse			-	A	
Stromverbrauch	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Stromverbrauch im Standby-Modus	el _{SB}	NPD	kW			

Mindestabstand von der Rückseite zu brennbarem Material	d _R	160	mm
Mindestabstand von den Seiten zu brennbarem Material	d _S	100	mm
Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (Einbuchtung)	d _{S2}	N/A	mm
Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Mindestabstand von der Oberkante zu brennbaren Materialien in der Decke	d _C	800	mm
Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbarem Material	d _P	1500	mm
Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im unteren vorderen Strahlungsbereich	d _F	1500	mm
Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im seitlichen vorderen Strahlungsbereich	d _L	1500	mm
Mindestabstand unterhalb des Bodens (nicht in Fuß gemessen) zu brennbarem Material	d _B	150	mm

Umweltverträglichkeit	NPD
-----------------------	-----

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat...

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Code d'identification unique du type de produit:	ZUZIA/PW/15/W/DECO				
	Type de produit	Taper B				
2.	Utilisation(s) prévue(s):	Chauffage des locaux dans les bâtiments				
3.	Fabricant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Représentant autorisé	-				
5.	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :	Système 3				
6.	Spécifications techniques harmonisées utilisées	EN 16510-2-2:2023-06				
	Rapport d'essai n°	5/18-LG				
	Organisme(s) notifié(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Sécurité incendie	Conforme				
	Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion	Conforme				
	Température de surface externe	Conforme				
	Sécurité électrique	NPD				
	Déversement de matières dangereuses	NPD				
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	émissions de monoxyde de carbone	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions d'oxydes d'azote	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions d'hydrocarbures	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions de particules	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	température de sortie des fumées	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD °C
	tirage minimal de cheminée	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	débit massique de gaz combustible sec	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	dégagement de chaleur	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD kW
	production de chaleur de l'eau	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Efficacité	η _{nom}	81	%		
	efficacité de chauffage saisonnière	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique				EEI 106
		classe d'efficacité énergétique				- A
	Consommation d'électricité	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Consommation électrique en mode veille	el _{SB}	NPD	kW		
					d _R	160 mm
					d _S	100 mm
					d _{S2}	N/A mm
					d _{S3}	N/A mm
					d _C	800 mm
					d _p	1500 mm
					d _F	1500 mm
					d _L	1500 mm
					d _B	150 mm

durabilité environnementale NPD

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	ZUZIA/PW/15/W/DECO
	Tipo di prodotto	Tipo B
2.	Uso/i previsto/i:	Riscaldamento degli ambienti negli edifici
3.	Produttore:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Rappresentante autorizzato	-
5.	Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:	Sistema 3
6.	Specifiche tecniche armonizzate utilizzate	EN 16510-2-2:2023-06
	Rapporto di prova n.	5/18-LG
	Organismo/i notificato/i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Sicurezza antincendio	Conforme
	Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie	Conforme
	Temperatura della superficie esterna	Conforme
	Sicurezza elettrica	NPD
	Rilascio di materiali pericolosi	NPD

	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
Emissioni di monossido di carbonio	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di ossidi di azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di idrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di particolato	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
Temperatura di uscita del fumo	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tiraggio minimo della canna fumaria	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Portata di massa del gas combustibile secco	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
potenza termica	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Potenza termica dell'acqua	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Efficienza	η _{nom}	81	%			
Efficienza di riscaldamento stagionale	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica				EEI	106
	Classe di efficienza energetica				-	A
Consumo di elettricità	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Consumo di energia elettrica in modalità standby	el _{SB}	NPD	kW			

Distanza minima dalla parte posteriore al materiale combustibile	d _R	160	mm
Distanza minima dai lati al materiale combustibile	d _S	100	mm
Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (nicchia)	d _{S2}	N/A	mm
Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Distanza minima dalla parte superiore al materiale combustibile nel soffitto	d _C	800	mm
Distanza minima dalla parte anteriore al materiale combustibile	d _P	1500	mm
Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale inferiore	d _F	1500	mm
Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale laterale	d _L	1500	mm
Distanza minima dal fondo (esclusi i piedi) al materiale combustibile	d _B	150	mm

Sostenibilità ambientale	NPD
--------------------------	-----

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Jedinečný identifikační kód typu produktu:	ZUZIA/PW/15/W/DECO				
	Typ produktu	Typ B				
2.	Zamýšlené použití:	Vytápění místností v budovách				
3.	Výrobce:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Zplnomocněný zástupce	-				
5.	Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:	Systém 3				
6.	Použité harmonizované technické specifikace	EN 16510-2-2:2023-06				
	Zkušební protokol č.	5/18-LG				
	Notifikovaná osoba/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Požární bezpečnost	Vyhovuje				
	Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů	Vyhovuje				
	Vnější povrchová teplota	Vyhovuje				
	Elektrická bezpečnost	NPD				
	Uvolňování nebezpečných látek	NPD				
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Emise oxidu uhelnatého	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise oxidů dusíku	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise uhlovodíků	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise pevných částic	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Teplota výstupu spalin	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimální tah komína	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Hmotnostní průtok suchého spalínového plynu	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Tepelný výkon	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD kW
	Tepelný výkon vody	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Účinnost	η _{nom}	81	%		
	Sezónní účinnost vytápění	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energetická účinnost	Index energetické účinnosti			EEI	106
		Třída energetické účinnosti			-	A
	Spotřeba elektřiny	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD kW
	Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu	e _{l,SB}	NPD	kW		
	Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu	d _R	160	mm		
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu	d _S	100	mm		
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (výklenek)	d _{S2}	N/A	mm		
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (45°)	d _{S3}	N/A	mm		
	Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě	d _C	800	mm		
	Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu	d _P	1500	mm		
	Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části	d _F	1500	mm		
	Minimální vzdálenosti od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti	d _L	1500	mm		
	Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu	d _B	150	mm		
	Environmentální udržitelnost	NPD				
Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.						

Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja:	ZUZIA/PW/15/W/DECO
	Terméktípus	Típus B
2.	Rendeltetésszerű felhasználás(ok):	Épületek helyiségeinek fűtése
3.	Gyártó:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Meghatalmazott képviselő	-
5.	A teljesítményállandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere(i):	3. rendszer
6.	Alkalmazott harmonizált műszaki előírások	EN 16510-2-2:2023-06
	Vizsgálati jelentés száma	5/18-LG
	Bejelentett szervezet(ek).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Tűzbiztonság	Megfelel
	Füstgázcsatornák és füstcsövek mechanikai szilárdsága	Megfelel
	Külső felületi hőmérséklet	Megfelel
	Elektromos biztonság	NPD
	Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD
		Névleges hőteljesítményen
	Szén-monoxid-kibocsátás	CO _{nom} (13% O ₂) 1087 mg/m ³
	Nitrogén-oxid kibocsátás	NO _{x nom} (13% O ₂) 108 mg/m ³
	Szénhidrogén kibocsátás	OGC _{nom} (13% O ₂) 68 mg/m ³
	Részecsk kibocsátás	PM _{nom} (13% O ₂) 33 mg/m ³
		Részleges terhelésű hőteljesítménynél
		CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		Névleges hőteljesítményen
	Füstgáz kimeneti hőmérséklet	T _{snom} 305 °C
	Minimális kéményhuzat	P _{nom} 12 Pa
	Száraz füstgáz tömegárama	Φ _{f,g nom} 10.8 g/s
		Részleges terhelésű hőteljesítménynél
		T _{spart} NPD °C
		P _{part} NPD Pa
		Φ _{f,g part} NPD g/s
		Névleges hőteljesítményen
	Hőteljesítmény	P _{nom} 12 kW
	Víz hőteljesítménye	P _{wnom} 8 kW
	Hatékonyság	η _{nom} 81 %
	Szezonális fűtési hatékonyság	η _s 71 %
	Energiahatékonyság	Energiahatékonysági index EEI 106
		Energiahatékonysági osztály - A
	Áramfogyasztás	el _{max} NPD kW
	Áramfogyasztás készenléti üzemmódban	el _{SB} NPD kW
		Részleges terhelésű hőteljesítménynél
		P _{part} NPD kW
		P _{wpart} NPD kW
		η _{part} NPD %
		EEI 106
		- A
		el _{min} NPD kW
	Minimális távolság hátulról az éghető anyagtól	d _R 160 mm
	Minimális távolság az éghető anyagtól az oldalaktól	d _S 100 mm
	Minimális távolság az oldalak és az éghető anyag között (fülke)	d _{S2} N/A mm
	Minimális távolság az oldalak és a gyúlékony anyagok között (45°)	d _{S3} N/A mm
	Minimális távolság a mennyezet tetejétől az éghető anyagig	d _C 800 mm
	Minimális távolság az elejétől az éghető anyagig	d _P 1500 mm
	Minimális távolságok az előlőrésztől az éghető anyagig az alsó előlőrési sugárzási területen	d _F 1500 mm
	Minimális távolságok az éghető anyagtól az oldalsó előlőrési sugárzási területen	d _L 1500 mm
	Minimális távolság az alj alatt (a lábakat nem számítva) az éghető anyagtól	d _B 150 mm
		Környezeti fenntarthatóság
		NPD
		A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek) készletének. Ez a teljesítménynyilatkozat kiadása a 305/2011/EU rendelettel összhangban a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére történik.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat...

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1. Cod unic de identificare al tipului de produs:	ZUZIA/PW/15/W/DECO
Tipul de produs	Tip B
2. Utilizare(e) prevăzută(e):	Încălzirea camerelor din clădiri
3. Producător:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Reprezentant autorizat	-
5. Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței:	Sistemul 3
6. Specificații tehnice armonizate utilizate	EN 16510-2-2:2023-06
Raport de testare nr.	5/18-LG
Organisme notificate	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Siguranța la incendiu	Se conformează
Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum	Se conformează
Temperatura suprafeței exterioare	Se conformează
Siguranța electrică	NPD
Eliberarea de materiale periculoase	NPD

	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Emisiile de monoxid de carbon	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiile de oxizi de azot	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiile de hidrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiile de particule	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Temperatura de ieșire a gazelor de ardere	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tracțiune minimă a coșului	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Debitul masic al gazului combustibil uscat	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Producție termică	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Producția de căldură a apei	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Eficiență	η _{nom}	81	%			
Eficiența încălzirii sezoniere	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Eficiență energetică	Indicele de eficiență energetică				EEI	106
	Clasa de eficiență energetică				-	A
Consumul de energie electrică	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD	kW
Consumul de energie electrică în modul standby	e _{lSB}	NPD	kW			

Distanța minimă din spate până la materialul combustibil	d _R	160	mm
Distanța minimă de la margini la materialul combustibil	d _S	100	mm
Distanța minimă de la laterale la materialul inflamabil (nișă)	d _{S2}	N/A	mm
Distanța minimă de la laturi până la materialul inflamabil (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Distanța minimă de la partea superioară până la materialul combustibil din tavan	d _C	800	mm
Distanța minimă de la față la materialul combustibil	d _P	1500	mm
Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală inferioară	d _F	1500	mm
Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală laterală	d _L	1500	mm
Distanța minimă de la fund (fără a lua în considerare picioarele) până la materialul combustibil	d _B	150	mm

Sustenabilitatea mediului	NPD
---------------------------	-----

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:	ZUZIA/PW/15/W/DECO
	Τύπος προϊόντος	Β
2.	Προβλεπόμενη χρήση(ες):	Θέρμανση δωματίων σε κτίρια
3.	Κατασκευαστής:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος	-
5.	Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:	Σύστημα 3
6.	Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές Έκθεση δοκιμής αριθ.	EN 16510-2-2:2023-06 5/18-LG
	Κοινοποιημένος οργανισμός/οι	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.iien.com.pl
7.	Πυρασφάλεια	Συμμορφώνεται
	Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων	Συμμορφώνεται
	Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας	Συμμορφώνεται
	Ηλεκτρική ασφάλεια	NPD
	Απελευθέρωση επικινδυνων υλικών	NPD

	Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου		
Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Εκπομπές οξειδίων του αζώτου	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Εκπομπές υδρογονανθράκων	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Εκπομπές σωματιδίων	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου		
Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου	T _{snom}	305	°C	T _{s part}	NPD	°C
Ελάχιστη έλξη καμινάδας	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου		
Θερμική ισχύς	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Θερμική ισχύς νερού	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Αποδοτικότητα	η _{nom}	81	%			
Εποχιακή απόδοση θέρμανσης	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Ενεργειακή απόδοση	Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης			EEI	106	
	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης			-	A	
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	el _{SB}	NPD	kW			

Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _R	160	mm
Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό	d _S	100	mm
Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό (εσοχή)	d _{S2}	N/A	mm
Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως εύφλεκτο υλικό (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή	d _C	800	mm
Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _P	1500	mm
Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους	d _F	1500	mm
Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους	d _L	1500	mm
Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό	d _B	150	mm

Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD
Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω.	

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat...

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Código de identificación único del tipo de producto:	ZUZIA/PW/15/W/DECO
	Tipo de producto	Tipo B
2.	Uso(s) previsto(s):	Calefacción de habitaciones en edificios
3.	Fabricante:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Representante autorizado	-
5.	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento:	Sistema 3
6.	Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-2:2023-06
	Informe de ensayo n°	5/18-LG
	Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Seguridad contra incendios	Cumple
	Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión	Cumple
	Temperatura de la superficie externa	Cumple
	Seguridad eléctrica	NPD
	Liberación de materiales peligrosos	NPD

	Con una potencia calorífica nominal	Salida de calor a carga parcial
emisiones de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂) 1087 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
emisiones de óxidos de nitrógeno	NO _{x nom} (13% O ₂) 108 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
emisiones de hidrocarburos	OGC _{nom} (13% O ₂) 68 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Emisiones de partículas	PM _{nom} (13% O ₂) 33 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³

	Con una potencia calorífica nominal	Salida de calor a carga parcial
Temperatura de salida de humos	T _{snom} 305 °C	T _{s part} NPD °C
Tiro mínimo de la chimenea	P _{nom} 12 Pa	P _{part} NPD Pa
caudal másico de gas combustible seco	Φ _{f,g nom} 10.8 g/s	Φ _{f,g part} NPD g/s

	Con una potencia calorífica nominal	Salida de calor a carga parcial
Producción de calor	P _{nom} 12 kW	P _{part} NPD kW
salida de calor del agua	P _{wnom} 8 kW	P _{w part} NPD kW
Eficiencia	η _{nom} 81 %	η _{part} NPD %
eficiencia de la calefacción estacional	η _s 71 %	η _{part} NPD %
eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	EEI 106
	clase de eficiencia energética	- A
consumo de electricidad	el _{max} NPD kW	el _{min} NPD kW
Consumo de electricidad en modo de espera	el _{SB} NPD kW	

Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible	d _R	160 mm
Distancia mínima desde los laterales al material combustible	d _S	100 mm
Distancia mínima desde los laterales hasta el material inflamable (nicho)	d _{S2}	N/A mm
Distancia mínima entre los laterales y el material inflamable (45°)	d _{S3}	N/A mm
Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo	d _C	800 mm
Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible	d _P	1500 mm
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior	d _F	1500 mm
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral	d _L	1500 mm
Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible	d _B	150 mm

sostenibilidad ambiental	NPD
--------------------------	-----

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinka

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:	ZUZIA/PW/15/W/DECO					
	Tuotetyyppi	Tyyppi B					
2.	Käyttötarkoitus:	Huoneiden lämmitys rakennuksissa					
3.	Valmistaja:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Valtuutettu edustaja	-					
5.	Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t):	Järjestelmä 3					
6.	Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	EN 16510-2-2:2023-06					
	Testiraportin nro	5/18-LG					
	Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7.	Paloturvallisuus	Täyttää					
	Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus	Täyttää					
	Ulkopinnan lämpötila	Täyttää					
	Sähköturvallisuus	NPD					
	Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD					
		Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla		
	Hiilimonoksidipäästöt	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Typpidioksidipäästöt	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Hiilivetyjen päästöt	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Hiukkaspäästöt	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
		Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla		
	Savupiipun ulostulon lämpötila	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD	°C
	Minimivetohormi	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
	Kuivan savukaasun massavirta	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
		Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla		
	Lämmöntuotto	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
	Veden lämmöntuotto	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD	kW
	Tehokkuus	η _{nom}	81	%			
	Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
	Energiatehokkuus	Energiatehokkuusindeksi				EEI	106
		Energiatehokkuusluokka				-	A
	Sähkönkulutus	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
	Sähkönkulutus valmiustilassa	el _{SB}	NPD	kW			
	Minimietäisyys takaosasta palavaan materiaaliin				d _R	160	mm
	Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin				d _S	100	mm
	Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin (syvennys)				d _{S2}	N/A	mm
	Vähimmäisetäisyys sivuista palaviin materiaaleihin (45°)				d _{S3}	N/A	mm
	Minimietäisyys yläreunasta katon palamiskykyiseen materiaaliin				d _C	800	mm
	Minimietäisyys edestä palavaan materiaaliin				d _P	1500	mm
	Vähimmäiset etäisyydet etupuolelta palavaan materiaaliin alaosan etusäteilyalueella				d _F	1500	mm
	Vähimmäiset etäisyydet edestä palavaan materiaaliin sivuttaissuuntaisella säteilyalueella				d _L	1500	mm
	Minimietäisyys pohjan alapuolelta (jaljoja ei lasketa) palavaan materiaaliin				d _B	150	mm
	Ympäristön kestävyys	NPD					
Yllä tunnistetun tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suoritusarvojen mukainen. Tämä suoritustasovakuutus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti, ja se on yksinomaan edellä mainitun valmistajan vastuulla.							

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat...

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1. Уникален идентификационен код на вида продукт:	ZUZIA/PW/15/W/DECO
Тип продукт	Тип B
2. Употреба(и) по предназначение:	Отопление на помещения в сгради
3. производител:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Упълномощен представител	-
5. Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 3
6. Използвани хармонизирани технически спецификации	EN 16510-2-2:2023-06
Протокол от изпитване №	5/18-LG
Нотифициран орган/и	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Пожарна безопасност	Съответства
Механична якост на димоходите и димоотводите	Съответства
Температура на външната повърхност	Съответства
Електрическа безопасност	NPD
Изпускане на опасни материали	NPD

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Емисии на въглероден оксид	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на азотни оксиди	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на въглеводороди	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на твърди частици	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Температура на изхода на димоотвода	T _{snom}	305	°C	T _{s part}	NPD	°C
Минимална тяга на комина	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Масов дебит на сухия димен газ	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Топлинна мощност	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Топлинна мощност на водата	P _{wnom}	8	kW	P _{w part}	NPD	kW
Ефективност	η _{nom}	81	%			
Сезонна ефективност на отоплението	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Енергийна ефективност	Индекс на енергийна ефективност				EEI	106
	Клас на енергийна ефективност				-	A
Консумация на електроенергия	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Консумация на електроенергия в режим на готовност	el _{SB}	NPD	kW			

Минимално разстояние от задната част до запалим материал	d _R	160	mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал	d _S	100	mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал (ниша)	d _{S2}	N/A	mm
Минимално разстояние от страните до запалими материали (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Минимално разстояние от горната част до запалим материал на тавана	d _C	800	mm
Минимално разстояние от предната част до запалим материал	d _P	1500	mm
Минимални разстояния от предната част до горимия материал в долната предна радиационна зона	d _F	1500	mm
Минимални разстояния от предната част до запалим материал в страничната предна радиационна зона	d _L	1500	mm
Минимално разстояние под дъното (без да се отнася до краката) до запалим материал	d _B	150	mm

Екологична устойчивост	NPD
------------------------	-----

Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от деклариранни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1. Unieke identificatiecode van het producttype:	ZUZIA/PW/15/W/DECO
Producttype	Type B
2. Beoogd gebruik:	Verwarming van ruimtes in gebouwen
3. Fabrikant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Gemachtigde vertegenwoordiger	-
5. Systeem(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:	Systeem 3
6. Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt	EN 16510-2-2:2023-06
Testrapport nr.	5/18-LG
Aangemelde instantie(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Brandveiligheid	Voldoet aan
Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen	Voldoet aan
Temperatuur van het buitenoppervlak	Voldoet aan
Elektrische veiligheid	NPD
Vrijgave van gevaarlijke stoffen	NPD

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Koolmonoxide-uitstoot	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Stikstofoxide-uitstoot	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Koolwaterstoffen-uitstoot	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Uitstoot van fijnstof	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Rookgasafvoertemperatuur	T _{snom}	305	°C	T _{s part}	NPD	°C
Minimale schoorsteentrek	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Massastroom van droog rookgas	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Warmteafgifte	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD	kW
Waterwarmteafgifte	P _{w nom}	8	kW	P _{w part}	NPD	kW
Efficiëntie	η _{nom}	81	%			
Seizoensgebonden verwarmingsrendement	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Energie-efficiëntie	Energie-efficiëntie-index				EEI	106
	Energie-efficiëntieklasse				-	A
Elektriciteitsverbruik	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Stroomverbruik in stand-bymodus	el _{SB}	NPD	kW			

Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal	d _R	160	mm
Minimale afstand van de zijkenen tot brandbaar materiaal	d _S	100	mm
Minimale afstand van de zijkenen tot brandbaar materiaal (nis)	d _{S2}	N/A	mm
Minimale afstand van de zijkenen tot brandbaar materiaal (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond	d _C	800	mm
Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal	d _P	1500	mm
Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied	d _F	1500	mm
Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant	d _L	1500	mm
Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal	d _B	150	mm

Milieuduurzaamheid	NPD
--------------------	-----

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrinke

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Produkta veida unikālais identifikācijas kods:	ZUZIA/PW/15/W/DECO
	Produkta veids	Tips B
2.	Paredzētais(-ie) lietojums(-i):	Telpu apsilde ēkās
3.	Ražotājs:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Pilnvarots pārstāvis	-
5.	Veiktspējas noturības novērtēšanas un pārbaudes sistēma(-as):	3. sistēma
6.	Izmantotās saskaņotās tehniskās specifikācijas	EN 16510-2-2:2023-06
	Testa ziņojuma nr.	5/18-LG
	Paziņotā(-ās) iestāde(-es).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.iem.com.pl
7.	Ugunsdrošība	Atbilst
	Dūmvadu kanālu un dūmvadu mehāniskā izturība	Atbilst
	Ārējās virsmas temperatūra	Atbilst
	Elektriskā drošība	NPD
	Bīstamo materiālu izdalīšanās	NPD
	Oglekļa monoksīda emisijas	Pie nominālās siltuma jaudas CO _{nom} (13% O ₂) 1087 mg/m ³
	Slāpekļa oksīdu emisijas	CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Oglekļa ūdeņražu emisijas	NO _{x nom} (13% O ₂) 108 mg/m ³
	Cieto daļiņu emisijas	NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		OGC _{nom} (13% O ₂) 68 mg/m ³
		OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		PM _{nom} (13% O ₂) 33 mg/m ³
		PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Pie nominālās siltuma jaudas	Siltuma jauda pie daļējas slodzes
	T _{snom} 305 °	

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:	ZUZIA/PW/15/W/DECO				
	Produkto tipas	Tipas B				
2.	Paskirtis (-ai):	Pastatų kambarių šildymas				
3.	Gamintojas:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Įgaliotasis atstovas	-				
5.	Eksplotacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	3 sistema				
6.	Naudotos suderintos techninės specifikacijos	EN 16510-2-2:2023-06				
	Bandymo ataskaitos nr.	5/18-LG				
	Notifikuotoji įstaiga (-os).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Priešgaisrinė sauga	Atitinka				
	Dūmtakių ortakių ir dūmtraukių mechaninis stiprumas	Atitinka				
	Išorinio paviršiaus temperatūra	Atitinka				
	Elektros sauga	NPD				
	Pavojingų medžiagų išleidimas	NPD				
		Esant nominaliam šilumos išėjimui			Esant daliai apkrovai, šiluminė galia	
	Anglies monoksido išmetimas	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Azoto oksidų išmetimas	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Angliavandenilių išmetimas	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kietųjų dalelių išmetimas	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Esant nominaliam šilumos išėjimui			Esant daliai apkrovai, šiluminė galia	
	Dūmtakio išleidimo angos temperatūra	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimali kamino trauka	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Sausų degių dujų masės srautas	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Esant nominaliam šilumos išėjimui			Esant daliai apkrovai, šiluminė galia	
	Šilumos išeiga	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD kW
	Vandens šilumos išeiga	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Efektyvumas	η _{nom}	81	%		
	Sezoninis šildymo efektyvumas	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energijos vartojimo efektyvumas	Energijos vartojimo efektyvumo indeksas			EEI	106
		Energijos vartojimo efektyvumo klasė			-	A
	Elektros energijos suvartojimas	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu	el _{SB}	NPD	kW		
	Minimalus atstumas nuo galo iki degių medžiagų				d _R	160 mm
	Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų				d _S	100 mm
	Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų (niša)				d _{S2}	N/A mm
	Mažiausias atstumas nuo šonų iki degių medžiagų (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Minimalus atstumas nuo viršaus iki degių medžiagų lubose				d _C	800 mm
	Minimalus atstumas nuo priekio iki degių medžiagų				d _P	1500 mm
	Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų apatinėje priekinėje spinduliuotės zonoje				d _F	1500 mm
	Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų šoninėje priekinėje spinduliuotės zonoje				d _L	1500 mm
	Minimalus atstumas žemiau dugno (neatsižvelgiant į kojas) iki degių medžiagų				d _B	150 mm
	Aplinkos tvarumas	NPD				
Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, prisiimant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat...

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Unik identifikationskod för produkttypen:	ZUZIA/PW/15/W/DECO				
	Produkttyp	Typ B				
2.	Avsedd användning:	Uppvärmning av rum i byggnader				
3.	Tillverkare:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Auktoriserad representant	-				
5.	System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet:	System 3				
6.	Harmoniserade tekniska specifikationer som används	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testrapport nr.	5/18-LG				
	Anmälda organ	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Brandsäkerhet	Följer				
	Mekanisk hållfasthet hos rökgaskanaler och rökkanaler	Följer				
	Yttre temperatur	Följer				
	Elsäkerhet	NPD				
	Utsläpp av farligt material	NPD				
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Kolmonoxidutsläpp	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kväveoxidutsläpp	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kolväteutsläpp	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Utsläpp av partiklar	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Temperatur på rökgasutloppet	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minsta skorstensdrag	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Torrt bränslegasmassflöde	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Värmeeffekt	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD kW
	Vattenvärmeeffekt	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Effektivitet	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD %
	Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindex			EEI	106
		Energieffektivitetsklass			-	A
	Elförbrukning	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Elförbrukning i standbyläge	el _{SB}	NPD	kW		
	Minsta avstånd från baksidan till brännbart material				d _R	160 mm
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material				d _S	100 mm
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material (nisch)				d _{S2}	N/A mm
	Minsta avstånd från sidorna till brandfarligt material (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket				d _C	800 mm
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material				d _P	1500 mm
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet				d _F	1500 mm
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde				d _L	1500 mm
	Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material				d _B	150 mm
	Miljömässig hållbarhet	NPD				
Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklARATION utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Enolična identifikacijska koda vrste izdelka:	ZUZIA/PW/15/W/DECO				
	Vrsta izdelka	Vrsta B				
2.	Namen uporabe:	Ogrevanje prostorov v stavbah				
3.	Proizvajalec:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pooblaščen zastopnik	-				
5.	Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja:	Sistem 3				
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06				
	Poročilo o preskusu št.	5/18-LG				
	Priglašeni organ/-i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Požarna varnost	Ustreza				
	Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Ustreza				
	Temperatura zunanje površine	Ustreza				
	Električna varnost	NPD				
	Izpust nevarnih snovi	NPD				
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Emisije ogljikovega monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije dušikovih oksidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije ogljikovodikov	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije trdnih delcev	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Temperatura izhoda dimnih plinov	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimalni vlek dimnika	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Toplotna moč	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD kW
	Izhodna toplota vode	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Učinkovitost	η _{nom}	81	%		
	Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti			EEI	106
		Razred energijske učinkovitosti			-	A
	Poraba električne energije	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el _{SB}	NPD	kW		
	Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala				d _R	160 mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala				d _S	100 mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (niša)				d _{S2}	N/A mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu				d _C	800 mm
	Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala				d _P	1500 mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja				d _F	1500 mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja				d _L	1500 mm
	Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala				d _B	150 mm
	Okoljska trajnost	NPD				
Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat...

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Jedinečný identifikačný kód typu produktu:	ZUZIA/PW/15/W/DECO				
	Vrsta izdelka	Vrsta B				
2.	Zamýšľané použitie:	Vykurovanie miestností v budovách				
3.	Výrobca:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pooblaščení zastopník	-				
5.	Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností:	Systém 3				
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikácie	EN 16510-2-2:2023-06				
	Poročilo o preskusu št.	5/18-LG				
	Notifikovaný orgán/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Požiarne bezpečnosť	Vyhovuje				
	Mechanická trnosť dimovodných kanálov in dimných ceví	Vyhovuje				
	Vonkajšia povrchová teplota	Vyhovuje				
	Elektrická bezpečnosť	NPD				
	Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD				
		Pri nominálnej tepelnej moci			Pri delnej obremenitvi tepelnej moci	
	Emisie oxidu uhlíkového monoxidu	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisie dusíkových oxidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisie oxidu uhličitého	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisie tuhých častíc	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Pri nominálnej tepelnej moci			Pri delnej obremenitvi tepelnej moci	
	Teplota výstupu dimných plynov	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimálny ťah dimníka	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Masný prietok suchého dimného plynu	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Pri nominálnej tepelnej moci			Pri delnej obremenitvi tepelnej moci	
	Tepelná moc	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD kW
	Výstupná teplota vody	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Účinnosť	η _{nom}	81	%		
	Sezónna účinnosť kúrenia	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energetická účinnosť	Index energetickej účinnosti			EEI	106
		Roz tried energetickej účinnosti			-	A
	Potreba elektrickej energie	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Potreba elektrickej energie v stave pripravenosti	el _{SB}	NPD	kW		
	Najmenšia vzdialenosť od zadnej časti do horľavého materiálu	d _R	160	mm		
	Najmenšia vzdialenosť od strán do horľavého materiálu	d _S	100	mm		
	Najmenšia vzdialenosť od strán do horľavého materiálu (niša)	d _{S2}	N/A	mm		
	Minimálna vzdialenosť od bokov k horľavému materiálu (45°)	d _{S3}	N/A	mm		
	Najmenšia vzdialenosť od vrchu do horľavého materiálu v strechu	d _C	800	mm		
	Najmenšia vzdialenosť od prednej strany do horľavého materiálu	d _P	1500	mm		
	Najmenšie vzdialenie od prednej strany do horľavého materiálu v spodnej prednej oblasti žiarenia	d _F	1500	mm		
	Najmenšie vzdialenie od prednej strany do horľavého materiálu v bočnej prednej oblasti žiarenia	d _L	1500	mm		
	Najmenšia vzdialenosť pod dnom (bez zohľadnenia nôh) do horľavého materiálu	d _B	150	mm		
	Okolná trnosť	NPD				
Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat...

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Unik identifikationskode for produkttypen:	ZUZIA/PW/15/W/DECO								
	Produkttype	Type B								
2.	Tilsigtet anvendelse(r):	Opvarmning af rum i bygninger								
3.	Fabrikant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com								
4.	Autoriseret repræsentant	-								
5.	System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed:	System 3								
6.	Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt	EN 16510-2-2:2023-06								
	Testrapport nr.	5/18-LG								
	Bemyndiget organ/er	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl								
7.	Brandsikkerhed	Overholder								
	Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler	Overholder								
	Udvendig overfladetemperatur	Overholder								
	Elektrisk sikkerhed	NPD								
	Frigivelse af farlige materialer	NPD								
		Ved nominel varmeydelse				Ved dellast varmeydelse				
	Kulilteemissioner	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³		CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³		
	Kvælstofoxidemissioner	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³		NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³		
	Kulbrinteemissioner	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³		OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³		
	Emissioner af partikler	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³		PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³		
		Ved nominel varmeydelse				Ved dellast varmeydelse				
	Udgangstemperatur for røggas	T _{s nom}	305	°C		T _{s part}	NPD	°C		
	Mindste skorstenstræk	P _{nom}	12	Pa		P _{part}	NPD	Pa		
	Massestrømningshastighed for tør røggas	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s		Φ _{f,g part}	NPD	g/s		
		Ved nominel varmeydelse				Ved dellast varmeydelse				
	Varmaefgivelse	P _{nom}	12	kW		P _{part}	NPD	kW		
	Vandvarmeydelse	P _{w nom}	8	kW		P _{w part}	NPD	kW		
	Effektivitet	η _{nom}	81	%						
	Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet	η _s	71	%		η _{part}	NPD	%		
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindeks				EEI			106	
		Energieffektivitetsklasse				-			A	
	Elforbrug	el _{max}	NPD	kW		el _{min}	NPD	kW		
	Elforbrug i standbytilstand	el _{SB}	NPD	kW						
	Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale						d _R	160	mm	
	Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale						d _S	100	mm	
	Minimumsafstand fra siderne til brandbart materiale (niche)						d _{S2}	N/A	mm	
	Minimumafstand fra siderne til brændbart materiale (45°)						d _{S3}	N/A	mm	
	Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet						d _C	800	mm	
	Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale						d _P	1500	mm	
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde						d _F	1500	mm	
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet						d _L	1500	mm	
	Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale						d _B	150	mm	
	Miljømæssig bæredygtighed	NPD								
Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.										

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kat...

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:	ZUZIA/PW/15/W/DECO				
	Vrsta proizvoda	Tip B				
2.	Namjena(e):	Grijanje prostorija u zgradama				
3.	Proizvođač:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Ovlašteni predstavnik	-				
5.	Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava:	Sustav 3				
6.	Korištene usklađene tehničke specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06				
	Izvešće o ispitivanju br.	5/18-LG				
	Prijavljeno tijelo/a	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.						
	Sigurnost od požara	Sukladno				
	Mehanička čvrstoća dimovodnih kanala i dimnjaka	Sukladno				
	Temperatura vanjske površine	Sukladno				
	Električna sigurnost	NPD				
	Ispuštanje opasnih materijala	NPD				
		Pri nominalnom toplinskom učinku			Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza	
	Emisije ugljičnog monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije dušikovih oksida	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije ugljikovodika	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije čestica	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Pri nominalnom toplinskom učinku			Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza	
	Temperatura izlaza dimnih plinova	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimalni dimnjak potisak	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Maseni protok suhog plina	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Pri nominalnom toplinskom učinku			Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza	
	Toplinski izlaz	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD kW
	Toplinska snaga vode	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Učinkovitost	η _{nom}	81	%		
	Sezonska učinkovitost grijanja	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti				EEI 106
		Razred energetske učinkovitosti				- A
	Potrošnja električne energije	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti	el _{SB}	NPD	kW		
	Minimalna udaljenost od stražnjeg dijela do zapaljivog materijala				d _R	160 mm
	Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala				d _S	100 mm
	Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala (niša)				d _{S2}	N/A mm
	Minimalna udaljenost od bočnih strana do zapaljivog materijala (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Minimalna udaljenost od vrha do zapaljivog materijala u stropu				d _C	800 mm
	Minimalna udaljenost od prednje strane do zapaljivog materijala				d _P	1500 mm
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u donjem prednjem području zračenja				d _F	1500 mm
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u bočnom prednjem području zračenja				d _L	1500 mm
	Minimalna udaljenost ispod dna (ne uzimajući u obzir stopala) od zapaljivog materijala				d _B	150 mm
	Održivost okoliša	NPD				
Učinak proizvoda koji je gore identificiran u skladu je sa skupom deklariranih učinaka. Ova izjava o svojstvima izdana je, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću gore navedenog proizvođača.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katarzyna

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood:	ZUZIA/PW/15/W/DECO				
	Toote tüüp	Tüüp B				
2.	Kasutusotstarve(d):	Hoonete ruumide kütmine				
3.	Tootja:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Volitatud esindaja	-				
5.	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id):	Süsteem 3				
6.	Kasutatud ühtlustatud tehnilised kirjeldused	EN 16510-2-2:2023-06				
	Katsearuande nr.	5/18-LG				
	Teavitatud asutus/asutused	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.iien.com.pl				
7.	Tuleohutus	Vastab				
	Suitsugaasikanalite ja lõõride mehaaniline tugevus	Vastab				
	Välispinna temperatuur	Vastab				
	Elektriohutus	NPD				
	Ohtlike materjalide eraldumine	NPD				
		Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus	
	Süsinikmonooksiidi heitkogused	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Lämmastikoksiidide heitkogused	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Süivesinike heitkogused	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Tahkete osakeste heitkogused	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus	
	Suitsugaasi väljalasketemperatuur	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimaalne korstnatõmme	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Kuiva kütusegaasi massivoolukiirus	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus	
	Soojusvõimsus	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD kW
	Vee soojusvõimsus	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Tõhusus	η _{nom}	81	%		
	Hooajaline küttestõhusus	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energiatõhusus	Energiatõhususe indeks			EEI	106
		Energiatõhususe klass			-	A
	Elektrienergia tarbimine	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Elektrienergia tarbimine ooterežiimis	el _{SB}	NPD	kW		
					d _R	160 mm
					d _S	100 mm
					d _{S2}	N/A mm
					d _{S3}	N/A mm

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott:	ZUZIA/PW/15/W/DECO
	Tip ta' prodott	Tip B
2.	Użu(i) intenzjonat(i):	
3.	Manifattur:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Rappreżentant awtorizzat	-
5.	Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:	Sistema 3
6.	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati	EN 16510-2-2:2023-06
	Rapport tat-test nru.	5/18-LG
	Korp/i notifikati	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Sigurtà tan-nar	Jikkonforma
	Saħħa mekkanika tal-kanali u l-kanali tal-gass taċ-ċumnija	Jikkonforma
	Temperatura esterna tal-wiċċ	Jikkonforma
	Sigurtà elettrika	NPD
	Rilaxx ta' materjali perikolużi	NPD
		Fil-produzzjoni tas-shana nominali
	Emissjonijiet ta' monossidu tal-karbonju	CO _{nom} (13% O ₂) 1087 mg/m ³
	Emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu	NO _{x nom} (13% O ₂) 108 mg/m ³
	Emissjonijiet ta' idrokarburi	OGC _{nom} (13% O ₂) 68 mg/m ³
	Emissjonijiet ta' materja partikulata	PM _{nom} (13% O ₂) 33 mg/m ³
		Frug tas-shana b'tagħbija parzjali
		CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		Fil-produzzjoni tas-shana nominali
	Temperatura tal-frug tal-gass tad-duħħan	T _{s nom} 305 °C
	Trakk tal-kamin minimu	P _{nom} 12 Pa
	Rata tal-fluss tal-massa tal-gass tal-fjuwil niexef	Φ _{f,g nom} 10.8 g/s
		Frug tas-shana b'tagħbija parzjali
		T _{spart} NPD °C
		P _{part} NPD Pa
		Φ _{f,g part} NPD g/s
		Fil-produzzjoni tas-shana nominali
	Produzzjoni tas-shana	P _{nom} 12 kW
	Produzzjoni tas-shana tal-ilma	P _{w nom} 8 kW
	Effiċjenza	η _{nom} 81 %
	Effiċjenza tat-tishin stagjonali	η _s 71 %
	Effiċjenza fl-enerġija	Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika
		Klassi tal-effiċjenza enerġetika
		EEI 106
		- A
	Konsum tal-elettriku	e _{l max} NPD kW
	Konsum tal-elettriku fil-modalità standby	e _{l SB} NPD kW
		Frug tas-shana b'tagħbija parzjali
		e _{l min} NPD kW
		Fil-produzzjoni tas-shana nominali
	Distanza minima minn wara għal materjal kombustibbli	d _R 160 mm
	Distanza minima mill-ġnub għal materjal kombustibbli	d _S 100 mm
	Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (recess)	d _{S2} N/A mm
	Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (45°)	d _{S3} N/A mm
	Distanza minima minn fuq sal-materjal kombustibbli fis-saqaf	d _C 800 mm
	Distanza minima minn quddiem għal materjal kombustibbli	d _P 1500 mm
	Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem t'isfel	d _F 1500 mm
	Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem tal-ġenb	d _L 1500 mm
	Distanza minima taħt il-qiegh (mingħajr ma tirrigwarda s-saqajn) għal materjal kombustibbli	d _B 150 mm
		Fil-produzzjoni tas-shana nominali
	Sostenibbiltà ambjentali	NPD
		Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mas-sett ta' prestazzjoni/jiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni tinħareġ, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katarzyna

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Cód aitheantais uathúil den chineál táirge:	ZUZIA/PW/15/W/DECO				
	Cineál táirge	Cineál	B			
2.	Úsáid(i) atá beartaithe:	Téamh seomraí i bhfoirgnimh				
3.	Monaróir:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Ionadaí údaraithe	-				
5.	Córas/córais measúnaithe agus fíoraithe ar sheasmhacht feidhmíochta:	Córas 3				
6.	Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh	EN 16510-2-2:2023-06				
	Tuarascáil tástála uimh.	5/18-LG				
	Comhlachtaí dá dtugtar fógra	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Sábháilteacht dóiteáin	Comhlíonann				
	Neart meicniúil ductanna agus simléir gáis sceite	Comhlíonann				
	Teocht dromchla seachtrach	Comhlíonann				
	Sábháilteacht leictreach	NPD				
	Scaoileadh ábhar guaiseach	NPD				
		Ag aschur teasa ainmniúil		Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
	Astaíochtaí monocsíd charbóin	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Astaíochtaí ocsaídí nítrigine	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Astaíochtaí hidreacarbón					

ZUZIA/PW/15/W/DECO/V1/2026/DOP

1.	Código de identificação único do tipo de produto:	ZUZIA/PW/15/W/DECO				
	Tipo de produto	Tipo B				
2.	Utilização(ões) pretendida(s):	Aquecimento de salas em edifícios				
3.	Fabricante:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Representante autorizado	-				
5.	Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho:	Sistema 3				
6.	Especificações técnicas harmonizadas utilizadas	EN 16510-2-2:2023-06				
	Número do relatório de ensaio	5/18-LG				
	Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Segurança contra incêndio	Cumpre				
	Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão	Cumpre				
	Temperatura da superfície exterior	Cumpre				
	Segurança elétrica	NPD				
	Libertação de materiais perigosos	NPD				
		Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial	
	Emissões de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	1087	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissões de óxidos de azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	108	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissões de hidrocarbonetos	OGC _{nom} (13% O ₂)	68	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissões de material particulado	PM _{nom} (13% O ₂)	33	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
		Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial	
	Temperatura de saída dos gases de combustão	T _{snom}	305	°C	T _{spart}	NPD °C
	Depressão mínima da chaminé	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Caudal mássico de gases de combustão secos	Φ _{f,g nom}	10.8	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
		Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial	
	Potência térmica	P _{nom}	12	kW	P _{part}	NPD kW
	Potência térmica da água	P _{wnom}	8	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Eficiência	η _{nom}	81	%		
	Eficiência de aquecimento sazonal	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Eficiência energética	Índice de Eficiência Energética			EEI	106
		Classe de eficiência energética			-	A
	Electricity consumption	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	NPD	kW		
	Distância mínima da parte traseira ao material combustível				d _R	160 mm
	Distância mínima das laterais ao material combustível				d _S	100 mm
	Distância mínima entre os lados e o material inflamável (recesso)				d _{S2}	N/A mm
	Distância mínima entre os lados e o material inflamável (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Distância mínima do topo ao material combustível no teto				d _C	800 mm
	Distância mínima da frente ao material combustível				d _P	1500 mm
	Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior				d _F	1500 mm
	Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral				d _L	1500 mm
	Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível				d _B	150 mm
	Sustentabilidade ambiental	NPD				
O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.						

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kataryna